

Pisino (Mitterburg), Pazen. — Pedena, Pičan ali Pična. — Pola, Pul. — Portulae, Operto. — Rovigno, Rovin. — Sancta Domenica, Sveta Nedelja. — Servola, Skeden. — Truške, Cerušje. — Veprinaz, Leprinc. — Vertenaglio, Černiverh. — Villa Decani, Pasja vas. — Villa nuova, Nova vas. —

Velika gora, blizo morja Reškiga, se imenuje po laško Monte-maggiore, po ilirsko pa Učka.

Drugo pot pa Vam bodem nekaj od naših Istrijanov, od njih navad, od ženitve, od kerstenja, od bolesi, od zakopanja i. t. d. pisal, kakor je popisal letas časopis: „Istrija“ v laškem jeziku. Z Bogam! *)
A. Zdešar.

Novice.

(Na prošnjo hrovaških in slavonskih stanov) so presvitli Cesar dovolili napravo „hrovaško-slavonskiga slovstviniga društva“ in pa „narodne čitavnice“ (bravnice).

(Skupej zrašana dvojčka), ki sta pod imenam Sijameških bratov pred nekterimi léti Nemške, Francozke in Angleške kraje obhodila in se za denarje ogledovati dala, sta si tolikanj premoženja nabrala, de sta si (po oznanilu Dunajskih Novic) v južni Ameriki kmetijo kupila. Oba sta oženjena, imata že veliko otrok in se v kmetijstvu práv pridno obnašata. Stara sta zdej 37 lét. Večidel v vsih rečeh se práv dobro zastopita in sta si dobra prijatla. (Sej bi pa tudi práv sitno bilo, ko bi si eden družimu nagajala, kér morata vedno skupej živeti. Kaj bo le neki, kadar izmed nju eden umerje?)

(Kolera) že več časa po Rusovskim razsaja.

(V Banatu je bila létas takó dobra létina, de je ljudje ne morejo prehvaliti. Goveja živina in pa prešiči se pa dajo le počasi pitati, kér so preveč izstradani bili. Čbele so létas toliko medú nanesle, de se bo pomankanje poprejšnjih lét dobro poravnalo.

Naš regiment na Laškim.

Iz Trebiža je pisal 22. listopada gosp. F., de je bilo celo pot od Ljubljane noter do Laškiga práv lepo vreme, kar se vojakam na poti malokdej pripetí. V Š. Vidu nad Ipavo so bili s tako prijaznostjo sprejeti, de gosp. F. ne more zadosti popisati, kakó ljubeznjivo so jih Š. Vidčanje, posebno pa gosp. fajmošter Vertovec sprejeli, ki so oficirje gostovali in poskerbeli, de je tudi vsaka kompanija en sodec vina za popotnico dobila. „V nedeljo 7. listopada popoldan pri litanijah so nas za svojo domovino goreči gosp. fajmošter izročili molitvi in spomínu vsim farmanam. Nikdar ne bomo pozabili izverstne prijaznosti Š. Vidčanov in pa njih duhovniga očeta, gosp. Vertovca!“

„V Gorici nam je bilo oznanjeno, kje de imamo ostati: 1. 2. 5. in 6. kompanija v Palmanovi, 3. in 4. v Belluni, 7. 8. 11. in 12. kompanija z regimentnim vodstvom in muziko vred v Vidmu, 9. in 10. v Trebižu, 40 mož pa z enim oficirjem v Osopi. V teh krajih zdej zadovoljno živimo in se večkrat spomnimo drage domovine. Od kakošniga posebniga nepokoja se pa nikjer nič ne sliši.“

Žalostno oznanilo.

Gosp. Jožef Jungmann, doktor modroslovja, vitez ces. Leopoldoviga reda, vredno doslužen prefekt c. k. Pražkih latinskih šol i. t. d. i. t. d. — močan steber

*) Lepa hvala za poslani sostavek; prosimo za nasledbo „Istrijanskih Slovincov“ in de bi nam večkrat za Novice kaj pisali.
Vredništvo.

českiga slovstva — je 14. listopada ob pol ene ponóči v 75. letu svoje starosti umerl. Rajniki je bil eden nar bolj učenih Slovanov našiga časa in ena nar poglavniših podpór česke narodnosti; skorej vse evropejske jezike je umel, in vse dobro je s tako gorečnostjo objél, de ni le slovel zavoljo velike učenosti krog in krog, ampak de je blaziga možá tudi vse ljubilo. Smert taciga človéka je velika zguba za vesolni omikani svét: zapušene dela pa bojo njegovo slavo oznanovale, ko že ne bo košice njegoviga trupla več! — 17. listopada je bil z veliko slovesnostjo pogreb slavniga možá.

Po „Česki Wčeli“.

Slovenski besednik.

Cesar Karl, imenovan Veliki, je koroško deželo vsvojil in čez njo nemške Markgrafe in drugo nemško gospôdo postavil. Tudi slovenski župani, knezi in žlahtniki so tedaj počeli svoje slovenske imena menjati na nemško. Akoravno se je to delalo že blizo tisuč (tavžent) lét, se najde vender še nekoliko žlahtnih koroških rodovin, ktere se med domače (mit dem Incolat) štejejo, in ktere še dan današnji nemškiga imena nimajo, temuč le slovensko akoravno pogosto po neslovensko pisane. Po Ljubljanskim imeniku (Schematismus) deželniga vladarstva so sledeče rodovine, namreč knezi: Chotek, Havgvic, Kavnic, Khevenhiller-Meč, Kolonič, Kolovrat-Krakovski, Krištalnik, Lažanski, Mitrovski, Nostic, Sobek in Kèrnic (Kornitz), Štèrk (Stürgkh), Berdski (Verdenberg), Vilček, Verbna. — Plemenita gospôda: Glinjicki (Gleinitz), Glinski (Gleinach), Golek (Hallegg), Javornik, Jankovič, Javorski (Jauerburg), Kolar, Breznikar (Pressnigg), Sluga, Sternek, Slovenograški (Windischgratz). Vitezi: Bistriški (von Feistritz), Findenig od Debra, Vratnik od Vrat (Frad von Fradeneck), Kačnik (Gatschnigg), Glovicar (Glowitzer), Goričan (Görtschacher), od Gojzdnice, Hudelist, Javrič, Hodiški (Keutschacher), Kolakovič, Kohlhammer na Ravnah, Krumplič, Ljubenik (Leobenegg), od Malindna (Mallenthein), Manče, Markovič, od Motnice, Proj, Rab, Ratoliska, Rilko, Roglovič, Sanic, Šiedenič, Žurian, Stenicar, Stibich, Tavčar, Tersački (Tersatz und Frangipani), Čebušnik, Vnošic, Belc. Nektere imena so tudi slovenskim podobne, samo, da jaz ne vém, kaj pomenijo, postavim: Stuppan, Steutz, Reising, Gasarister, Zauchenberg i. t. d. *

Veselo oznanilo Slovincam krog in krog.

Kar smo željno pričakovali, se je zgodilo: današnjimu listu je priloženo oznanilo svetiga pisma novo poslovenjeniga! Nadjamo se, de bo povabilo našiga častitiga rodoljuba, visoko učeniga gosp. profesorja Javornika, vsim domorodcam v serce seglo, in de, kolikor je pobožnih Slovincov, toliko bo tudi prejemnikov poslovenjeniga sv. pisma.
Vredništvo.

Žitni kup. (Srednja cena).	V Ljubljani		V Krajnji	
	27. Listopada.		22. Listopada.	
	gold.	kr.	gold.	kr.
1 mernik Pšenice domače....	2	50	2	40
1 > > banaške...	3	—	2	48
1 > Turšice.....	1	50	1	49
1 > Soršice.....	—	—	2	20
1 > Reži.....	2	—	2	10
1 > Ječmena.....	1	40	—	—
1 > Prosa.....	1	51	1	56
1 > Ajde.....	1	38	1	36
1 > Ovsá.....	1	—	—	54